

家

來做不五

一件痛快的事情，給那些人一個打擊。」二姐，你起來，你起來，」她恨不得馬上傷心，你坐起來，我們高高興興地出去玩耍，故意給五姊妹們看看！」淑華說愈愈生氣惱，她恨不得馬上

— 1 —

11

在五十年代以後，改編了一批優秀劇目。

粵劇服裝飾講究淡雅和清新。它受佛山石灣陶釜公仔的衣飾和佛山剪紙圖案和廣東刺繡的影響。

的基礎上，又吸收了京劇、昆曲、歌劇和西洋歌唱技巧，形成獨樹一幟的「女腔」。

加入廣東省粵劇團。在藝術上，紅線

司
D.
Tel
燒臘

ance
roadway
v5x-4c2
039
6421
Eng

星期一至五上午十時至
下午五時半 星期六十二時至
電話：663-4406

三三の續行方

食 撚手鹵味

華人代理伍偉權

EDWA
七十一
兩年半

八年

司
Ltd.
氣
廉
照
利

電爐
2555
朱先生

東市街第二號二房城市
新七萬九千五。

五
屋地黑通口十

公司
LTD.
IVER, B.C.
器
具，
。 歡迎
話電

專科大小商業廚房冷氣工程

誌里冷氣工程公司

各種不同
可、日晚
優待
36.95
電話
684

東區十萬以內屋宇數目
本汝比近BCIT八年新靚
睡房土庫完成廳房廚廁十二

溫埠列治文新屋由十三萬起

鑽石
有名貴
各証大
切私人
華人代
專賣罕
傳呼機
住家記
公司：
英語

衣存
Travel
EET - VA

票 香
飛機票
地旅行觀

售
珠等，
地，一
。
NGO
話。
(4小時)
L INC.
140
WE:
2235
2236
2T4
續

利息・十二厘四仙三按揭。

an



子



扇子的源起

把風扇、冷氣機等，都歸入現代科學的範疇。到了現代，才出現這種扇子的生活用品。

中國人對扇子，有一種特殊的感情。扇子，在中國，不僅是消暑解熱的工具，更是文人墨客、名流士大夫，用以顯示身份、地位、品味的象徵。扇子，在中國，有著悠久的歷史，有著豐富的文化內涵。

扇子，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。

扇子，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。周代，人們使用扇子，主要是為了驅風。

變演和源起的秤

秤，是人們日常生活中，用來稱量的工具。秤，在中國，有著悠久的歷史，有著豐富的文化內涵。

秤，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。

秤，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。周代，人們使用秤，主要是為了稱量。

料香和藥中貴名·黃辛

辛黃，是一種名貴的中藥材。辛黃，在中國，有著悠久的歷史，有著豐富的文化內涵。

辛黃，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。

辛黃，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。周代，人們使用辛黃，主要是為了藥用。

粵劇與粵劇演員紅線女

粵劇，是中國四大劇種之一。粵劇，在中國，有著悠久的歷史，有著豐富的文化內涵。

粵劇，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。

粵劇，在中國，最早出現於周代。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。周代，人們使用粵劇，主要是為了娛樂。

謝永源
承接彩色黑白放大
教授：藝術攝影
彩色沖晒
電話：325-0127

新記裝修公司
承接裝修
油漆木工
廚櫃定做
大小工程
電話：879-7802

利源公司
各種香煙
代理
電話：681-7595

安裝水喉器具
BING PLUMBING & ROOFING
電話：254-4935

健良清潔公司
承接大廈、寫字樓、餐館、工廠
電話：876-3864

余景輝會計師樓
承接各項會計、稅務、商業、產業
電話：591-2544

上海裁縫
承接中國、歐美、新穎、時髦、唐裝、旗袍、男女裝、大衣、電話：324-8045

百萬能實業公司
地產買賣、租賃、估價
電話：273-3181

葉漢 ANDY IP
又一抵買盤
兩層房、一層樓、近四十一街、開價
十萬七千五百

BLOCK BROS.
Alfred (Allie) Marr
馬耀儀
電話：321-6881

UNITED REALTY LTD.
PETER WU
電話：736-3831

胡關誠 John Woo
電話：873-0507

PETER CHEUNG
張嘉綸
住宅 464-6439

Century 21
PHILIP WOO
胡志堅
電話：274-1744

林文和 MICHAEL LIM
電話：274-7278

新興實業公司
陳若松 Francis Chin
電話：682-7204

GARY YEE
余春池
電話：736-3831

代理買賣地產物業
免費估價
JULIA YOUNG
電話：321-6881

ALLAN WONG
黃國榮
電話：437-3556

美發現無名新疾病

迄今死亡一八四人

蔓延迅速醫界未明原因

【法新社華盛頓二十日電】美國發現一種迄今為止無名的新疾病，過去一年內已造成一百八十四人死亡。這種疾病蔓延迅速，醫界目前尚未明瞭其原因。這種疾病主要影響肺部，症狀包括咳嗽、發燒、氣喘、胸痛、咯血、體重減輕、盜汗、夜間潮熱、肌肉疼痛、關節炎、皮膚紅腫、以及呼吸困難。這種疾病主要影響肺部，症狀包括咳嗽、發燒、氣喘、胸痛、咯血、體重減輕、盜汗、夜間潮熱、肌肉疼痛、關節炎、皮膚紅腫、以及呼吸困難。這種疾病主要影響肺部，症狀包括咳嗽、發燒、氣喘、胸痛、咯血、體重減輕、盜汗、夜間潮熱、肌肉疼痛、關節炎、皮膚紅腫、以及呼吸困難。

毗鄰蘇比克海軍基地

一美軍逼女童為娼

菲市長促引渡受審

【法新社馬尼拉二十日電】據今日報載，一名美軍在菲律賓蘇比克海軍基地附近，逼迫一名女童為娼。該名美軍現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)，現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)，現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)。該名美軍現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)，現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)。該名美軍現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)，現年三十四歲，名為「薩拉」(SAROMA)。

西德三著失靈 意隊戰術成功

世界足球賽意大利隊戰術成功

【路透社羅馬二十日電】在歐洲足球錦標賽中，意大利隊以三比零擊敗西德隊，取得首場勝利。這場比賽在羅馬舉行，吸引了數萬名觀眾。意大利隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而西德隊則在防守上出現了嚴重的漏洞。這場比賽在羅馬舉行，吸引了數萬名觀眾。意大利隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而西德隊則在防守上出現了嚴重的漏洞。

HABITAT REALTY LTD
劉仁智 438-3501
LAWRENCE LAU 325-4619

恆生實業燕梳公司
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.
公司電話: 879-6761

百信實業有限公司
213-119 W. Pender Street, Van. B.C. V6B 1S9
陳宗怡 公司: 684-8025
Andy C. Chan 住宅: 298-8555

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN. B.C.
公司電話: 430-1123

房屋
▲雲東全新屋，地40x197，千八尺，改售價十三萬元。
▲列治文山33x120六萬有價，地60x130，千五，二車房，地60x130，千五，二車房，地60x130，千五，二車房。

本公司設備齊全
專誠聘請地產經紀，具有不照經紀，以適應同合約，如有意者，請電馬尚才先生洽商，絕對守秘。

商業樓
▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊，每邊四房，三車房，上層屋，每層四房，上層屋，每層四房。

熱盤抵買
▲963 E. 24 AVE. 兩房，土庫，完成，一房，出租，每月七百，平賣，價銀一萬，全磚，全磚，全磚。

房屋
▲2470 E. 20 AVE. 十四年，五房及土庫，地六萬，地六萬，地六萬，地六萬，地六萬，地六萬。

商業樓
▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊，每邊四房，三車房，上層屋，每層四房，上層屋，每層四房。

生意
▲西區2893 W. BROADWAY 咖啡館，座位七十個，平賣，價銀一萬，西區，西區，西區。

熱盤抵買
▲963 E. 24 AVE. 兩房，土庫，完成，一房，出租，每月七百，平賣，價銀一萬，全磚，全磚，全磚。

黃春仁
住家: 255-2262

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話: 872-3036 公司電話: 435-1471

梁寶琴
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話: 872-3036 公司電話: 435-1471

熱盤抵買
▲963 E. 24 AVE. 兩房，土庫，完成，一房，出租，每月七百，平賣，價銀一萬，全磚，全磚，全磚。

SUCCESS REALTY LTD.
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司

伍澤森 327-7842
▲華麗新屋，一四〇〇平方尺，熱水暖氣，只開價十六萬九千元，接受合理還價，週末二至四時開放，地址: 1449 - RENNERT ST.

鍾天賜 876-4575
▲新盤: 觀柏文「12%」
▲八十三單位柏文，三十三年新，京士威大道附近，靜中帶旺，樓宇雄偉，內部雅潔，一流住宅，從未空租，因業主離埠，取價僅二百九十九萬元，平均每單位僅三萬四千九百元，平通市，可接洽一六六萬按揭，供七二厘利息，機會難逢，請速來電，詳情請電話查詢。

(六十)

前記今經又向各豆介
各種用途，此則又向各豆介
紹另一味常見，況且經常能
用的中藥，此乃係：金銀花
，又叫戀冬花，蜜花，山銀
花，二寶花等色，金銀花幾
於初開時銀白兩色，經過幾
天之後，轉為金黃色，二色
相影之下，頗為美麗，故稱
之為金銀花，戀冬花，由於
每年寒冷的天氣之下，它仍
能抵受着冰天雪地的氣候，
故稱為戀冬花，蜜花是取自
蘆產該花的蜜縣，通稱之為

療效，又例，患有痔瘡者
可用銀花炭，配入其它藥材
，對痔瘡也很有助益的。

金銀花的功能：是清涼解
毒，散風，涼血，消腫，除
濕等，尤其對於流行性感冒
，發熱，頭痛，咳嗽等，則
可加入：薄荷，淡豆豉，淡
竹葉，北枳殼，牛蒡子，粉
甘草，連召壳等煎水飲服，
均有療效，金銀花內服或外
用，均有非常解毒之作用的

（小生附）

一九八一年十一月

蔣介石的齊居和蔣母王氏的墳墓，我修好，而且那邊的風景也不錯，我很想去。

中共領導下的黨和政府對中央總書記的夫人，提出和我和平統一台灣回國歸鄉的九條建議，從台灣回到北京。在這幾個月裏，好幾次聽到有人說：

這次我到溪口，主要的目的是要去看我父母之墓。到溪口當天下午，我和同行者，經過墓道的牌坊，循階而下，轉右山坡成拱形墓道，遙小亭，進入墓前的墓道，見石坊上刻墓道，遙小亭，左石坊所刻的碑文：劉銘傳、吳山輝建閣門，經過菊花燈燭的花柱，再走過墓道，就看到一黑馬亭下，墓道左邊的一株楓樹，是孫中山先生寫的，很秀勁！這裏林木嚴密，

竟邀我住進蔣經國住

房間，把行李安頓在這裏。

費鎬房依然如故

我住在漢口的兩天時間，好幾次走進蔣主席住過的費鎬房。這房是高級磚木結構，建在舊四合院，古典式的高樑樑木牀，牀頭有漆白，雕花油漆一新。我看了這些，就覺得蔣主席剛到的蔣氏寢處，那些子也是白璧無瑕。

四合院，可能是依照這個建築模式建的。但，不是，只是費鎬房正廳的則是用大理石鋪位，蔣主席蔣氏棺材的長方形的墳墓。其餘，就成蔣家大宅的堂屋。

費鎬房的內五間，外六院，還有一個停車場，規模仍舊。完全沒有大改，還舊值。房外，比三十年前則有過改動，僅其一足。過去沒有路過對開的欄，現在却新建了一大段，蔣主席來往對開的欄水泥大橋，其一是去馬路對開的馬路不夠寬，現在就把過去馬路拓寬了一倍多人車來往，比較舒適。

我在費鎬房的餐廳用過多次餐點，享受

並過千丈高，有銀絲飛瀉的瀑布以後，再上妙高台，在妙高台下俯視危岩巨壑，頗覺驚心。據同行的人說，下面正是新建水庫，僅五千三百萬立方英尺的大型水庫，叫做千丈高水庫。我對這水庫很感興趣，從一高台下來，即乘車到千丈水庫工地參觀，車停在水庫大壩上，仰見大壩上正用現代化機械施工，工程浩大，依我看，這水庫規模其小於二丁壩的石門壩。

聽到奉化縣黨政領導人說

建設進展很快，在解放後，從一九四九年到一九八二年，先後興建的，五座中，小利一水庫，總容量計九千三百萬立方英尺。小水電站五十七座，總發電量達二千四百四十多瓩度。這是奉化縣歷史上建設中你不得大雷特雷的紀錄。這些建設成果，要歸功蔣政府蔣人蔣經國知道了，也會大為讚揚。

【中國新報社北京七月十七日電】

住在漢口期間，曾去過黃鶴亭等景點，

從千丈水庫工程看新世紀

華聲 金日華 電話：685-1110

舞廳

由陳惠敏 徐少強
鄭美寶 聯合主演

同加
場映

殺身的女人



CLIFF T
 住家：421-3430
 公司：876-8841
多活實業有限公司
DOGWOOD REALTY LTD.

黃業燕梳公司
ADWAY, VAN. B.C.
 9-8761
THOMAS C. WONG
住宅電話: 254-2587

保險·買地建屋·無任歡迎

餐館、商業樓

△百老匯東近菲沙商業樓，兩舖四組伙文，年租二萬七千，十萬按揭，價廿八萬餘。

△埠心卅七位咖啡店改建藍圖與實業一併出售，廿八萬餘。

△本拿舖商業樓，有果舖，有三睡房柏文，有底息按揭，價十九萬餘。

△喜士定東活活公司對面，九十位唐菜館，有啤酒店，割價急讓，一萬八千。

△本拿舖四十位工業西餐館，有啤酒店，營業時間六時至三時。

新舊房屋

[illegible]

part

▲380 MAIN街。最好投資，有利息。十二厘四份三枚摺。

黃錦榮趙雅芝戀聞勁 美娛商力邀他倆登台

得於在港工作忙暫無法決定

△黃錦榮與趙雅芝的戀情，最近在香港娛樂圈中，引起不少人的注意。據悉，他們兩人已交往多年，感情甚篤。最近，有美娛商力邀他們兩人，前往美國登台演出。黃錦榮表示，由於他在香港工作繁忙，暫時無法決定是否接受邀請。趙雅芝則表示，她目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。

張天愛否認已結婚 暫不想再次有束縛

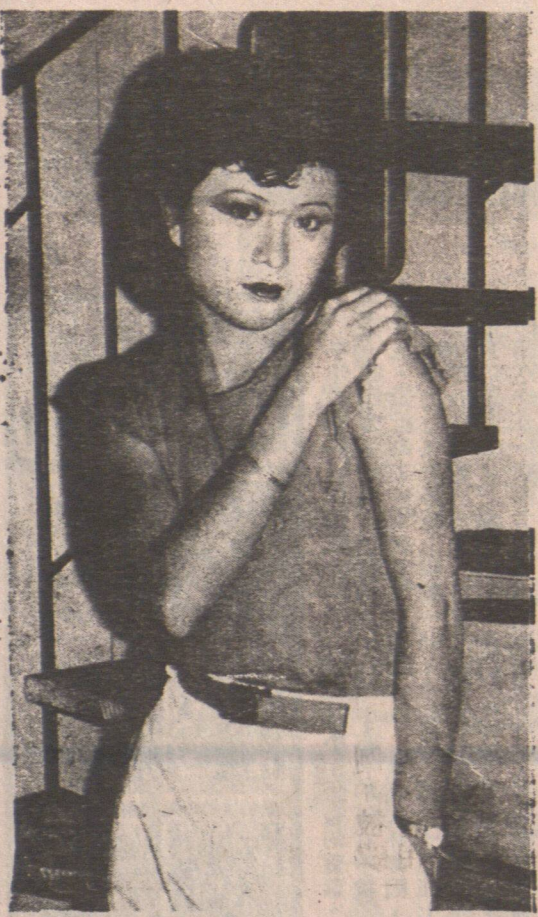
為怕父罵，拍拖之事，不敢公開

△外傳張天愛與前男友交往，最近在香港娛樂圈中，引起不少人的注意。張天愛表示，她目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。她並否認已結婚，並表示暫不想再次有束縛。她並表示，她目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。

伊電替代伊雷 經已談妥條件

片酬比提出數字少

△伊電與伊雷的合約，最近在香港娛樂圈中，引起不少人的注意。伊電表示，他目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。他並表示，他目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。



消息視

台電影市場返港發展 姜大衛勸開支大

聲稱要努力賺錢

△姜大衛與新藝城公司，最近在香港娛樂圈中，引起不少人的注意。姜大衛表示，他目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。他並表示，他目前正忙於籌備新戲，暫時無法分身前往美國。

朱氏裝修
電話：433-9784
免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照
另有長期合約
修理小房柏文

劉承發裝修
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389
承接裝修
油漆、木工工程
新舊油漆、土庫工程
廚房、浴室、臥室、客廳
全屋裝修、翻新工程
電話：二五五-八七三三

專搬運沙、小石、廢料、浮泥、肥田料、請英語
電話：437-6893
專為餐館設計服務
MR. MILTON
ANDERSON
5111-11111

崇雅油漆木工
取價公平、材料工作上乘
日夜：三二四-四七三二
電話：八七九-三〇九七

奧林比亞電視公司
OLYMPIA TV ELECTRONICS
2303 E. Hastings
Vancouver, B.C. V5L 1V6
專售及修理
ZINITY TECHNICS RCA
電視、音響、錄影器材
PHONE 255-4543

整新裝修
承接：土庫間格、廚房、浴室、臥室、客廳
水電、油漆、木工工程
價錢公平、工作快
電話：五五五-八七三三

平勝土木裝修工程
承接：土庫間格、廚房、浴室、臥室、客廳
水電、油漆、木工工程
價錢公平、工作快
電話：五五五-八七三三

Wolstencroft Realty Corporation
110-1665 W. Broadway,
Telephone (604) 731-6131
Vancouver, B.C. V6J 1X2
住家電話：324-4752
△本拿比士威角地段，闊170呎，餐館生意120位連物業六十五萬。
△MARPOLE區十組柏文收入\$5000，要價三十九萬五。
△近UBC大學，大平賣，全新大屋，新屋，十四萬五。
△西區中區，大平賣，全新大屋，新屋，十四萬五。
△DOWNTOWN CANTERBURY，座落一百七十呎，取價十二萬五。
△全加拿大連鎖性餐館，各省BC及溫哥華FRANCHISE機會難逢。
△唐人街舊樓，有長批，廉價急售，僅八千五。
△東區十五街近RENFREW ST，上下層各三睡房，標準地段，全新，八月底完成，取價十五萬九。

Canada Permanent Trust 百萬能實業公司
公司電話：438-8161
住家：277-5623
KAM LAI 傳呼機：687711-7575
★希士廷西街，只售四十餘萬。
★百老匯西街，石屎商業樓，樓下及二樓，皆寫字樓，三睡房，五房，收入高，只售五十六萬五。
★ABCOESPORT餐館，一年新，裝修一流，設備齊全，有酒牌，位座極佳，開價九萬五。
★雲集東區，餐館連物業，萬餘呎地，極佳，有酒牌，三層，五房，可有三五，多用途，只售五十八萬，可有三五，多用途，只售五十八萬，可有三五，多用途，只售五十八萬。
★東區，多用途，只售五十八萬，可有三五，多用途，只售五十八萬，可有三五，多用途，只售五十八萬。
★東區，多用途，只售五十八萬，可有三五，多用途，只售五十八萬，可有三五，多用途，只售五十八萬。

Canada Permanent Trust 百萬能實業有限公司
公司電話：682-6611
△ROBSON 街果舖日做千元，十六年歷史，九萬餘。
△LOWESALE 服裝店，三萬元。
△購物中心服裝店，四萬餘。
△餐館百廿位，有酒牌，設備齊全，廉售九萬餘，首期四萬餘。
△細街近麥當勞，商業地，廿餘萬。
△西三三街近CANTERBURY，五萬餘。
△北溫分層都市屋，八單位，每間千餘呎，業主面臨經濟困難，犧牲廉售七十二萬。
△市區商業地，有圖則，即可建商業樓，細街近麥當勞，廿九萬餘。
△般拿備十四單位，一流保養，外型美觀，六十餘萬。
△西區尾六十三單位，高層大廈，二百七十餘萬，首期五萬。
△雲東柏文，四十一組，美觀有型，百四十五萬，首期四十五萬，餘按揭十四萬。
△SOUTH GRANVILLE 六單位分層大廈，石屎建築，一百萬，首期五十萬。
△SOUTH GRANVILLE 分層柏文，四十單位，名師設計，三百餘萬。
△般拿備近士威及快車站，八十單位，急讓廉售二百七十萬，首期七十萬。
△購物中心，全租出，百二萬。

阮光成 FIORIO YUEN
住家：321-9831
△SOUTH GRANVILLE 分層柏文，四十單位，名師設計，三百餘萬。
△般拿備近士威及快車站，八十單位，急讓廉售二百七十萬，首期七十萬。
△購物中心，全租出，百二萬。

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. CB (域多利夾士威)
公司電話：879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No. 2204
▲代理ICBC 汽車保險
換領車牌、轉讓燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業、生意燕梳
▲忠誠服務、價錢相宜
店側停車、無須久候
▲詳細解答、保險問題
▲請電譯員、或司徒太

七月新盤
DAVID TAM 譚清華
▲十五萬九三睡房新屋，工料一流，學校交通方便，土庫可完成合法出租單位。
▲十四萬九三睡房新屋，業主急售，可低價換取業主，標準地段。
▲東區十四街三層上層三睡房新屋，有家庭室，十六萬餘。
▲十八年三睡房土庫完成住宅單位。
▲東區兩層有土庫房產，開價七萬餘。
▲街角兩層商業舖生意，日做八百餘元，東主出國急售。
▲二層街角商業舖生意，近柏文區日做六百，北溫一年新小房產，全部租出一流租客，每年淨收租十二萬。
▲北溫兩層四房兩廁兩衛，土庫完成，地闊五千呎，相等新屋兩間，設備豪華，取價廿四萬九千。
▲北溫大商業舖，有酒牌，三睡房裝修，地闊九萬。
▲乃磨火CANTERBURY新屋，三千三土庫完成，手工好，十六萬九。
▲一萬餘可買海鮮魚菜，適合夫婦拍拖，特價一萬五千。
▲代客建屋，低息貸款，歐式任擇約七萬元。
▲西區士威位樓上住家，特價十六萬。
▲近士威位樓上住家，特價十六萬。
▲外賣店舖，人可收，二萬餘。
▲二層夾於新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金銀後面，地點交通好，平整地，歡迎換屋，十七萬。
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

胡鶴洲 KEN WU
七月新盤
▲地王果舖，生意極好，專利經營海鮮，雜貨，日入六百元，廉讓四萬餘。
▲六十一街五十六米，四房兩廁，土庫完成，月入六百元，只取價八萬二千。
▲乃磨火五街新屋，七房四廁，土庫完成，地闊五千呎，相等新屋兩間，設備豪華，取價廿四萬九千。
▲北溫大商業舖，有酒牌，三睡房裝修，地闊九萬。
▲乃磨火CANTERBURY新屋，三千三土庫完成，手工好，十六萬九。
▲一萬餘可買海鮮魚菜，適合夫婦拍拖，特價一萬五千。
▲代客建屋，低息貸款，歐式任擇約七萬元。
▲西區士威位樓上住家，特價十六萬。
▲近士威位樓上住家，特價十六萬。
▲外賣店舖，人可收，二萬餘。
▲二層夾於新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金銀後面，地點交通好，平整地，歡迎換屋，十七萬。
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 254-4855
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

黃英立 Philip Wong UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話：736-3831 住家電話：254-7520 253-1835
住家屋
▲東區兩層有土庫房產，可住兩伙人，分租地，可分租兩伙人，分租地，可分租兩伙人，分租地。
▲西區士威位樓上住家，特價十六萬。
▲近士威位樓上住家，特價十六萬。
▲外賣店舖，人可收，二萬餘。
▲二層夾於新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金銀後面，地點交通好，平整地，歡迎換屋，十七萬。
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

商業樓宇
▲東區士威位樓上住家，特價十六萬。
▲近士威位樓上住家，特價十六萬。
▲外賣店舖，人可收，二萬餘。
▲二層夾於新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金銀後面，地點交通好，平整地，歡迎換屋，十七萬。
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

HOLIA CHOW 周太
住宅：271-7874
新盤
▲西區士威位樓上住家，特價十六萬。
▲近士威位樓上住家，特價十六萬。
▲外賣店舖，人可收，二萬餘。
▲二層夾於新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金銀後面，地點交通好，平整地，歡迎換屋，十七萬。
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

B B 公司 BLOCK BROS. REALTY
公司：273-3111
▲西區士威位樓上住家，特價十六萬。
▲近士威位樓上住家，特價十六萬。
▲外賣店舖，人可收，二萬餘。
▲二層夾於新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲新屋兩間，金銀後面，地點交通好，平整地，歡迎換屋，十七萬。
▲西區中區果舖，租期長，易易易，利源深，四萬餘。

電氣築志
大小工程
價錢公道
曹電：

香港第六屆亞洲髮型大賽側記

高朋



最近在香港舉行的第六屆亞洲髮型大賽，有來自亞洲十三個國家和地區的一百六十八位髮型設計師參加，結果晚裝組、剪髮吹髮組及男子髮型組均由日本髮型師囊括三甲。大會分三組進行，包括女子剪髮吹髮組、女子晚裝組及男子髮型組。在女子剪髮吹髮組及男子髮型組比賽中，不少男女模特兒都喜歡把頭髮染上五顏六色。所選顏色均鮮艷奪目，如紅、金、黃、綠、藍等，可謂各出奇招，務求搶眼奪目。大會主席趙振國說，所謂設計創作，是以前創作的髮型，在亞洲地區可流行的程度而定評分的標準。因此在髮型設計中，髮型的顏色並不重要，而髮型師把頭髮染上各種顏色，估計部分髮型師可能是希望評審清楚髮型的層次，以顯示髮型技術。這次比賽評分標準，以創作設計佔分最高，達四十分，剪髮技術及吹髮技術各佔十分，而女子晚裝組則是髮型設計創作及技術各佔五十分。

女子晚裝組是本屆大賽的壓軸賽，只見不少髮型師在只有四吋長的頭髮中左梳右插，不一會就梳出別緻的晚裝髮型，其中不少設計頗有新意。如一位模特兒的晚裝，是將頭髮梳成盤狀，在頭頂中央插上一個閃閃的髮夾，在盤狀髮下，更以多種不同顏色的頭髮束成一個髮花，在腦後，遠遠看去已吸引非常，結果此髮型獲得了最高分。泰國代表設計，把頭髮束在頭頂，然後用紅色火柴插成一個髮髻，在髮髻中間插一個小燈泡，閃閃發亮。此外，亦有把頭髮染成紅色、梳成一層一層，作其飛瀑型。這個設計甚得評審的欣賞。

在女子剪髮吹髮組及男子髮型組比賽中，不少男女模特兒都喜歡把頭髮染上五顏六色。所選顏色均鮮艷奪目，如紅、金、黃、綠、藍等，可謂各出奇招，務求搶眼奪目。大會主席趙振國說，所謂設計創作，是以前創作的髮型，在亞洲地區可流行的程度而定評分的標準。因此在髮型設計中，髮型的顏色並不重要，而髮型師把頭髮染上各種顏色，估計部分髮型師可能是希望評審清楚髮型的層次，以顯示髮型技術。這次比賽評分標準，以創作設計佔分最高，達四十分，剪髮技術及吹髮技術各佔十分，而女子晚裝組則是髮型設計創作及技術各佔五十分。



髮短行流將仍季夏今

世界盃足球賽

此屆世界盃，賽制由十六隊增至二十四隊，這使得許多新球星有更廣闊的表現機會。在世界杯初賽階段，像洪都拉斯、阿爾及利亞和喀麥隆等被認為「外圍分子」的球隊中，已湧現出如高斯利、干奴、根杜斯和高力治等耀眼的新球星。他們在這次最受矚目的足球賽事中，發揮了最佳的水準，贏得了名望。同時，一些知名名度的超級球星，諸如巴西的薛高、西德的洛明尼加及阿根廷的馬拉當拿，他們在第一圈賽事中的表現也不凡。

洪都拉斯的高斯利：是一位強壯、巨大的清道夫，他身高一公尺九，頭腦冷靜，包抄一流，是洪都拉斯隊中唯一的一球功臣。他在首兩場分組賽中，都保持不失一球，最後一場和意大利一比一平手，最後一場和意大利一比一平手。

足球運動小統計

于樺

在世界杯足球大賽期間，數十萬來自五大洲的足球迷湧進西班牙，數以億計的觀眾，守在電視機旁觀看現場的人造衛星直播。各國的報刊，每日搶着登載當天的各場賽果，整個世界捲入了足球熱潮之中。

足球運動今天已發展成為全世界最龐大的運動項目。據統計，若以參加足球的人數計算，墨西哥名列榜首，在全國七千萬人口中，每五人就有一人經常踢足球。在一項根據國際足總的統計中，全世界一百五十多個國家，共有三千九百八十萬人踢足球，其中五萬三千五百人是職業足球隊員，二千七百一十萬人是業餘球員。在歐洲共有一千

許忠鋁質窗門
玻璃窗門 鋁質窗門 鋁質外牆 鋁質窗紗 承接裝修 免費估價 八七六八〇四二 八七九一三一八

專門起屋
新昌建築工程公司
專門承建新屋 兼開新屋土庫 全部鬼佬技工 保證材料上乘 政府合法牌照 起貨捷快妥當
參加我們的屋宇計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

昌盛水喉
晚五時後電話：TEL. 324-1486
傳呼機 682-0511
#3918 A. CHENG
專門修理 水喉潔具 換熱水爐 電動通渠 修裝廚廁

職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價
O. K. ROOFING 294-6706

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫 超等味精 冰霜明蝦

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010 255-6571 255-6572
香港新華海產有限公司 總代理
新嘉坡海產貿易有限公司
嘉明海產貿易有限公司
各款海鮮 各種魚類 龍蝦 燕窩 燕窩翅 燕窩球 信字標：各類魚翅餅

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711
新到鮮靚
菜心，芥蘭 鮮黑葉荔枝 芒果，馬蹄 白果，冬瓜 菲芝山生薑 檀香山波羅 檀香山木瓜 罐裝清水嫩薑 24 28 oz

僑發有限公司
KEEFER IMPORTS LTD.
267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
TELEPHONE: (604) 669-2351
溫哥華奇化街267號
本號專營 華人食品 罐頭海味 燕窩魚翅 油糖米麵 鮮菓蔬菜 香港海產 急凍魚蝦 酒樓用料 貨靚價廉 歡迎選購

行藥茸參堂元位
本藥行定於六月四日星期五 營業張開已經 歡迎批發零售 歡迎垂詢
地址：溫哥華奇化街二八六號 286 Keefer St. Vancouver B.C.
電話：(604) 687-2513

利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九一六一六〇
新到大批 特價急凍蟹肉 澳洲新鮮帶子 中國對蝦 青島銀白鱈魚 各類鮮明蝦球 中國游水生魚 游水新鮮海鮮 應有盡有

金冠大酒樓
溫哥華希仕廷西街122-128號
122-128 Hastings Street W. Vancouver, B.C. Canada
TEL. 688-6631
金冠點心：一流出品 一流享受 時菜鴨掌煲
金冠粵菜：以食為天 以味為歸 八珍燒柱羹 (足六人用) 串燒牛柳 裡紅炒三絲 菜遠石斑球 什果杏仁露豆付
暑假期間特價餐 \$43.
與眾不同 暑假期間餐 (足十人用) 式大熱菜 紫羅牛柳絲 八珍海參羹 當紅炸子雞 脆皮琵琶鴨 北菇扒時蔬 京都焗肉排 清蒸大石斑 揚州炒飯 什果杏仁露豆付 \$120.

家酒邨家岑
SHUM'S RESTAURANT
9097-120th. ST. DELTA B.C. Phone: 591-7181 581-2010
3711-NO. 3 RD. RICHMOND B.C. Phone: 270-1122
總店及支店均設每天茶市
每日上午十一時至晚上十時
有寬大停車場 每週七天營業
無大筵席 服務至精 歡迎小酌
特設茶市 名茶美點 生猛海鮮 出品精良 服裝優雅 裝飾雅緻 任君挑選

宜中西廚一名
專辦中西餐，三年經驗，薪優。有意者請洽：
電話：738-5233 接洽

PAGODA INN RESTAURANT
50 AVE STEELES
ALTA

LON

往屋，歡迎電話詢問，
免費上門估價，保證受
方滿意。

李
住家電話

孤子黃子成合家同立謝
厚惠芳名恕不備列祈為見諒

不另錄。
厚惠芳名恕不備列祈為見諒

今日風光燦後人

樓上有光猛房

近域多利，有光猛大房出
租，適合夫婦或單身女士。
電話：二五四一〇三六〇請
與鄧太洽。

樓上出租

三層，環境好，近學校，
巴士站，有意者請洽：
電話：253-8566

正層平租

華埠商業樓出租
片打東一五七號約三千呎新
樓適合寫字樓零售及貨
倉等用途電話二六三一五八
三或七三六一七四二

柏文出租

一睡房，廚房，廁所，浴室，
有地毯，包電火喉氣及洗衣
機，全免費，近嘉士定及力
街，電話：
254-3781

全層出租

兩房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
327-10838

清靜柏文出租

京士威及力街，在二樓一房
一廳，廚房，廁所，浴室，
立門戶，交通方便，有意者
電話：873-15603

吉舖出租

7900 GRANVILLE
LEST 七呎，電話：
324-1034 &
325-2177

柏文出租

溫哥華市中心，有套房，
一房一廳，二房一廳，全新
地毯，廚房，廁所，浴室，
系統，月租由三百二十五元
起，地址六〇九號街，週
日九時至五時開放參觀
電話：683-0471與
胡先生接洽

有屋出租

八年新，上下層各有兩睡房，
各樣齊備，近三十八號非
沙街適合不吸煙人士，晚六
時後電話：324-6949

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：876-5732

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：876-5732

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：876-5732

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：876-5732

土庫出租

六十呎，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

有屋出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

光猛樓上出租

五睡房，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

有屋出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

有房出租

廚廁，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

吉屋出租

三層，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

有房出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

吉屋出租

三層，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

有房出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

吉屋出租

三層，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

有房出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

吉屋出租

三層，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

有房出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

吉屋出租

三層，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方
寬大，傢俱全備，一日三餐
，中國夫婦料理，請電：
437-3787

全新屋出租

十一呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

新屋土庫出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

有房出租

近華埠，五睡房，適合大家
庭，月租六百八十五
電話：528-3435

新屋樓下出租

二房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

吉屋出租

三層，近沙街，二百餘呎
，適合夫婦或單身女士。
電話：327-0326

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定及力街，電話：
電話：327-1895

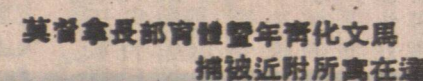
柏文出租

十九呎，近嘉士定及力街，
電話：876-1752

土庫出租

一房一廳，廚房，廁所，浴室，
近嘉士定

四月中旬，馬來西亞發生了政界人物第一次在大選運動中遭到謀殺的案件；而嫌疑兇手竟是一向官運亨通、被視為至統未來接班人的政府內閣部長。



警方經過四個多月來的查訪略，據說已完稅馬西西亞有史以來最大的罪調查——前森美蘭州立法議議長拿督穆惹德。達哈。達利在同年四月十四日遭人槍殺的案件。

此案於七月十日奇審案突起，因為當局宣布已拘捕五名嫌疑犯，而其中的主犯，竟是政府內閣成員——文化青年獎賽部長拿督莫達。哈欣。他是在於當日凌晨一時三十五分，驅車回八打靈其私邸途中，被警方拘捕。

是被點三二口徑的槍械所擊斃。

馬來西亞全國總督署長韓赫夫形容，此案的調查工作極其複雜。據說，警方曾查訊過約五百名慕莪蘭州巫統高級人員。

至於涉嫌主謀拿督莫達，哈欣可說是馬來西亞內閣中首運一向亨通的人物，也被認為是巫統領導層的接班之人。他今年才四十歲，已婚

曾被考慮提名角逐利
民濟區，以取代拿督
達哈的席席。

同時，在調查期
間，約有六十名擁有
點三二口徑合法槍械
的人士，曾被命令把
槍械交給警方檢查，

祇供參考并
不鼓勵投注



在馬來西亞八打靈，最近出現一種猶如飛天的令人討厭景象。據估計，這類的鳥到現時約有五萬隻，牠們繁殖力極強，每年可繁殖八千隻烏鴉。對於這些烏鴉，八打靈的居民真是不堪其擾。居民向當局投訴，他們不敢把衣服拿到屋外晒乾，因爲烏鴉常常在上空飛過，撒下糞便，把衣服弄髒。

地方衛生局衛生組也認爲烏鴉會對因此，他們已邀請平日常在梳打街擊鳥的射擊高手，幫助射殺烏鴉。過去兩星期，他們已消滅了約兩千隻烏鴉。烏鴉飛到打鳥擊俱樂部，他們已招募了十名射擊手，雖然槍法奇準，但未能對付這些烏鴉。因爲每當牠們擊槍向飛入他們射擊內的烏鴉時，烏鴉似乎事前已獲得警告，會忽然改變方向，朝另一方疾飛去。

八打靈烏鴉為災

滿天飛竄撒下大量糞便

帶來大問題，有礙民生健康

案的人。兩星期內，警方扣留了十名疑犯，其中二人是律師，一名村長，一名村務首長，一名商戶，一名失業漢，而其中一人在這次大選前，被謀殺的拿督連哈



被謀殺的拿督達哈

- 各 場 精 選**

1. Win Em All Pass The Gold Leisure Bid Triad Pat	6. Dust Disturber Glen Magic Gamarano Sunny Salute
2. Brandy Annie Countess Swoon High On Khalife Cobble Hill Blue	7. Comic's Wine Docs Decision Just Piper Trio At Camp David
3. Easy Triumph Lady Cee Jay Dollar Spent Au Printemps	8. Johnny Victory Easters Memory Lovem Or Leavem Royal Hudson
4. Kriss Oke Shadow Rock Natural Light Never Rush	9. Gala Array Travelling Victor Cedarly Mr. Docile
5. Rechargeable Tax Ville Jungle Image Nude Dude	10. Pertock La Gold Zac Zac Breezy Dan Brigadier Ted

馬 胆

5. Rechargeable

衛生
大問



在馬來西亞八打靈，最近出現一鳥類滿天飛一的令人討厭景象。據估計，這裏的鳥類現時數約五萬隻，牠們繁殖力極強，每年可繁殖八千隻鳥兒。

對於這些鳥類，八打靈的居民真是不堪其擾。居民向當局投訴，他們不敢把衣服拿到屋外晒乾，

案的人。兩星期內，警方扣留了十名嫌疑者，其中二人是教師，一名村長，一名甘拿督莫達於七四年年間，擔任馬大學生會主席，一年後出任全國學生聯合會主席。



刺口福飯店

Delightful Food Restaurant

 片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六

 營業時間：每日上午十一時至下午九時

 逢星期二休息

 服務週到

 名廚烹飪

 正宗粵菜

 用料最靚

 小宴晚飯

 豐儉隨意

 馳名燒烤

 歡迎外賣

舉大董事局撥款五十萬元 協助大學生就業

【本報訊】卑詩大學校長法蘭克及副校長卡拉夫史杜活要求卑詩大學董事局撥款五十萬元，以協助大學生就業。

董事局投票通過撥款二十五萬元，以協助大學生就業。該款項將用於支持卑詩大學的學生就業計劃，包括提供實習機會、職業培訓以及就業諮詢服務。

法蘭克表示，這項撥款將有助於減輕大學生在畢業後尋找工作的壓力，並為他們提供更多的實踐經驗。卡拉夫史杜活則強調，這項撥款將是卑詩大學對社會責任的體現，旨在幫助學生順利進入就業市場。

省城市務廳長 接見雲市代表團

【本報訊】卑詩省城市務廳長溫德爾昨日接見了雲南代表團，雙方就城市發展、交通建設及經濟合作等問題進行了廣泛交流。

溫德爾表示，卑詩省對雲南的發展充滿信心，並希望通過加強與雲南的合作，促進兩地經濟的繁榮與發展。代表團成員則對卑詩省的城市建設和交通發展表示讚賞，並介紹了雲南在相關領域的成就和未來規劃。

雲門大學生研究 雲門巴士司機工作

【本報訊】雲門大學學生研究會昨日發表報告，指出雲門巴士司機的工作環境存在諸多問題，包括工作時間長、工資低及缺乏福利等。

報告指出，雲門巴士司機的工作非常辛苦，經常需要加班，且工資水平與工作強度不成正比。此外，司機們還面臨著較大的安全壓力，一旦發生事故，後果將不堪設想。研究會呼籲有關方面改善司機的工作條件，保障他們的合法權益。

卑詩省六名業主組織 主張市中心建高樓

【本報訊】卑詩省六名業主組織昨日發表聲明，主張在市中心興建高層建築，以促進城市發展及增加稅收。

聲明指出，市中心是卑詩省的商業中心，興建高層建築將有助於提升城市的形象，並為政府帶來更多的稅收。業主組織表示，他們將積極參與相關規劃工作，確保新建築的興建符合城市的整體發展目標。

雲門陳頌川總堂 聯合郊遊會盛況

【本報訊】雲門陳頌川總堂昨日舉行聯合郊遊會，吸引了眾多會員及家屬參加，場面熱鬧。

郊遊會由陳頌川總堂發起，旨在增進會員之間的友誼，並促進身心健康。參加者前往郊外風景優美的地方進行徒步、野餐等活動。陳頌川總堂負責人表示，此次郊遊會非常成功，感謝會員們的積極參與。

表演藝人權利會 收取公司版權費

【本報訊】表演藝人權利會昨日宣佈，將向各大公司收取版權費，以保障藝人的合法權益。

該會表示，藝人們在創作和表演過程中投入了大量的心血和精力，理應獲得相應的報酬。通過收取版權費，該會將能夠更好地維護藝人們的利益，並促進表演藝術事業的健康發展。

加拿大安全委員會 開十四屆代表會

【本報訊】加拿大安全委員會昨日召開第十四屆代表會議，討論了當前安全形勢及應對措施。

會議由委員會主席主持，與會代表就當前國際形勢下的安全挑戰交換了意見。代表們認為，加拿大應加強與其他國家的合作，共同維護國際安全與穩定。

擴建多倫多機場 加國聯邦政府交通部計劃

【本報訊】加國聯邦政府交通部昨日宣佈，將擴建多倫多機場，以滿足日益增長的航空交通需求。

交通部表示，多倫多機場作為加拿大的重要航空樞紐，其設施已顯不足。擴建計劃包括增加跑道長度、擴大客貨棧房以及加強機場的安全設施。交通部強調，擴建工作將嚴格按照環保要求進行，確保對周邊環境的影響降至最低。

由卡城華視贊助 中國現代名人國畫展

【本報訊】由卡城華視贊助的中國現代名人國畫展昨日在卡城舉行，吸引了眾多藝術愛好者參觀。

此次展覽展示了多位中國現代名人的國畫作品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。作品風格獨特，藝術造詣深厚，得到了觀眾的一致好評。卡城華視負責人表示，此次展覽旨在弘揚中國傳統文化，促進中外文化交流。

周梅光翁仙逝

【本報訊】著名學者周梅光先生昨日仙逝，享年八十九歲。

周梅光先生一生致力於學術研究，在文學、歷史等領域取得了卓越成就。他的去世是學術界的重大損失。周梅光先生的家人表示，先生一生正直、勤儉，是後輩學習的楷模。

華裔八歲女童 獲全加鋼琴冠軍

【本報訊】一名八歲華裔女童昨日在全加鋼琴比賽中奪冠，展現了卓越的天賦。

這位名叫張美玲的八歲女童，自幼開始學習鋼琴，展現出了驚人的音樂才華。在全加鋼琴比賽中，她憑藉著精湛的演奏技藝，從眾多參賽者中脫穎而出，榮獲冠軍。她的成功得到了家長和老師的全力支持。

避彈衣不宜女警

【本報訊】警方昨日表示，避彈衣不宜由女警穿著，以確保其安全及舒適。

警方指出，避彈衣的穿著非常笨重，且會影響女警的行動靈活性。此外，避彈衣的穿著還可能對女警的身心健康造成影響。因此，警方建議在必要情況下，應採取其他措施來保障女警的安全。

巴總統訪加完畢

【本報訊】巴拿馬總統昨日結束對加拿大的訪問，雙方簽署了多項合作協議。

巴拿馬總統在訪問期間，與加拿大總理進行了會談，就兩國在經濟、文化及教育等領域的合作交換了意見。雙方簽署了多項合作協議，旨在加強兩國之間的友好關係，並促進共同發展。

加拿大華人 服裝熱水

【本報訊】加拿大華人服裝熱水，為廣大華人提供優質服裝服務。

該服務旨在為廣大華人提供時尚、舒適的服裝選擇，並提供專業的裁縫服務。服務範圍涵蓋了各種類型的服裝，包括日常穿著、商務場合以及節慶服裝等。服務人員經驗豐富，技術精湛，能夠滿足不同客戶的需求。

中華煤氣電器公司

【本報訊】中華煤氣電器公司，專業經營煤氣電器，品質保證，價格公道。

該公司經營各種類型的煤氣電器，包括煤氣灶、煤氣水壩、煤氣暖氣等。產品品質優良，價格公道，深受廣大客戶的信賴。公司還提供專業的安裝和維修服務，確保客戶使用安全。

新時代髮型屋

615 GORE AVE.
VANCOUVER B.C.
V6A 2Z8
TEL: 669-3931

地址擴張營業 髮型設計 冷氣電髮
精修髮型 按摩染髮 經驗豐富
(黃南主理)

華光建築公司

承建新屋，改建加建舊屋，土庫
寫字樓及各行業裝修，水電泥水
土木工程，價錢公道，保君滿意
，免費估價。電：263-1787

T. C. ELECTRIC

1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENSED GAS FITTERS

代取政府八百元

各位僑胞：
節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐的，
欲改為煤氣暖氣爐者，可獲聯邦政府補助
金八百元。如閣下欲知詳情，請電：張君接洽。
免費估價。

BERNARD SIMPSON

PRACTICE RESTRICTED TO
PERSONAL INJURY LAW - INSURANCE CLAIMS
ICBC & CAR ACCIDENT CASES

SITUATED IN THE
AUTOMOBILE ASSOCIATION BUILDING
Suite 950 - 999 W. Broadway, Vancouver V5Z 1K5

734-2272

Saturday & Evening Appointments Upon Request
CIVIL TRIALS - 24 HOUR CALLS
No Charge for Initial Consultation

ming's名園大酒家

141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C. V6A 1T6, CANADA

683-4722

結婚酒席 壽筵喜酌
星期美點 晚飯宵夜
價格廉宜 服務週到

夜總會九時半開始
歌星獻唱流行歌曲曲調佳實
名廚烹調大宴小酌皆歡迎

● 即日登台 ●
金嗓子：華玲小姐
寶島艷星：林小芬小姐
● 快將登台 ●
影視歌三棲紅星
苗金鳳小姐
星馬泰首席紅星
南虹小姐

請早光臨

龍園酒家

RESTAURANT
4510 KINGSWAY, Burnaby, B.C.
435-4148

由七月卅一號星期六開始
逢星期六、日，假期增設茶市。
茶市由上午十時至下午三時正。
點心部由香港師傅主理，歡迎各界人士指導。

有免費停車場

帝國海鮮酒家

EMPIRE SEAFOOD RESTAURANT
1475 WEST BROADWAY 百老匯西街一四七五號
VANCOUVER B.C. 電話：733-1413

● 有寬大停車場 ●
● 附近車位亦多 ●

全廚主理 名廚主理
壽筵喜酌 華麗禮堂

每週七天營業
由上午十時至凌晨三時
中午特設茶市
晚飯宵夜 精美小菜
服務週到 歡迎惠顧

